



## EDUCACIÓN DE PACIENTES Y CUIDADORES

# Zidovudine

Esta información de Lexicomp® le explica lo que debe saber sobre este medicamento, por ejemplo, para qué se usa, cómo tomarlo, sus efectos secundarios y cuándo llamar a su proveedor de cuidados de la salud.

## Marcas estadounidenses

Retrovir

## Marcas canadienses

ALTI-Zidovudine; APO-Zidovudine; NOVO-AZT [DSC]; Retrovir (AZT)

## Advertencia

- Este medicamento ha provocado un recuento bajo de glóbulos rojos y blancos. El bajo recuento de glóbulos blancos puede aumentar la probabilidad de contraer una infección. El bajo recuento de glóbulos rojos puede generar anemia y una transfusión de sangre. Si tiene preguntas, consulte al médico.
- Este medicamento puede causar dolor muscular y rigidez si se utiliza durante un período extenso. Lea detenidamente la parte de este folleto que enumera las ocasiones en que debe llamar al médico.
- Rara vez este medicamento puede provocar inflamación en el hígado y un problema de acidez en la sangre. Puede ser mortal en algunos casos. El riesgo puede ser mayor en las mujeres, en las personas con sobrepeso y en las que han tomado medicamentos como este durante un largo tiempo. Consulte al médico de su hijo.

## ¿Para qué se usa este medicamento?

- Este medicamento se utiliza para tratar la infección del VIH.
- Se utiliza para evitar que la infección del VIH pase de la madre al recién

nacido durante el parto. Además, se administrará el medicamento al recién nacido después del parto.

- Se le puede recetar este medicamento al niño por otras razones. Consulte al médico.

## **¿Qué debo informar al médico ANTES de que mi hijo/hija tome este medicamento?**

- Si su hijo tiene alergia a este medicamento o a alguno de sus componentes.
- Si su hijo es alérgico a algún medicamento como este o a otros medicamentos, alimentos o sustancias. Informe al médico acerca de la alergia y qué síntomas presentó su hijo, tales como sarpullido; urticaria; picazón; falta de aire; sibilancias; tos; inflamación de la cara, los labios, la lengua o la garganta o cualquier otro síntoma.
- Si su hijo toma alguno de estos medicamentos: doxorubicina, ribavirina o estavudivina.

### **Si su hija está amamantando a un bebé:**

- Asegúrese de que su hija no amamante a un bebé mientras tome este medicamento.

Esta no es una lista de todos los medicamentos o trastornos que pueden interactuar con este medicamento.

Informe al médico y al farmacéutico todos los medicamentos que su hijo toma (sean estos recetados o de venta libre, productos naturales o vitaminas) y de los problemas de salud que padece. Debe verificar que sea seguro para su hijo tomar este medicamento con todos sus otros medicamentos y problemas de salud. No empiece, interrumpa ni modifique la dosis de ningún medicamento que tome su hijo sin consultar antes con el médico.

## **¿Hay algo que deba saber o hacer mientras mi hijo/hija toma este medicamento?**

### **Para todos los pacientes que toman este medicamento:**

- Avise a todos los proveedores de atención médica de su hijo que el niño toma este medicamento. Esto incluye a los médicos, enfermeras,

farmacéuticos y dentistas del niño.

- Pida que le hagan análisis de sangre de control con frecuencia al niño. Hable con el médico del niño.
- Pueden producirse cambios en la grasa corporal con este medicamento. Su hijo deberá someterse a revisión para determinar cambios en la grasa corporal mientras tome este medicamento. Si tiene preguntas, consulte al médico de su hijo.
- Este medicamento no detiene la propagación de enfermedades como el VIH o la hepatitis que se contagian a través de la sangre. Asegúrese de que las agujas y otros objetos, como cepillos de dientes y afeitadoras, no se compartan. Hable con el médico.
- Si su hijo tiene hepatitis C y VIH, consulte con el médico de su hijo. El funcionamiento del hígado ha empeorado en personas que tomaban este medicamento junto con interferón alfa con o sin ribavirina. En ocasiones, esto resultó mortal.
- Este medicamento puede causar pérdida de grasa corporal en piernas, brazos y glúteos. Es posible que esto no pueda revertirse. Se desconoce como esta pérdida de grasa corporal puede afectar la salud a largo plazo. Su hijo deberá someterse a revisión para determinar cambios en la grasa corporal mientras tome este medicamento. Consulte con el médico si tiene alguna pregunta.

### **Si su hijo es sexualmente activo o puede serlo:**

- Este medicamento no detiene la propagación de enfermedades como el VIH o la hepatitis que se contagian a través de las relaciones sexuales. Asegúrese de que su hijo no tenga ningún tipo de relación sexual sin usar un condón de látex o poliuretano. Hable con el médico.

### **Si su hija está embarazada:**

- Informe a su médico si su hija está embarazada o queda embarazada. Deberá hablar acerca de los riesgos y beneficios de que su hija utilice este medicamento durante el embarazo.

### **Para los pacientes que toman este medicamento para tratar la**

## **infección de VIH:**

- Este medicamento no cura el VIH. Asegúrese de que su hijo permanezca bajo los cuidados del médico.

## **Inyección:**

- Si el niño es alérgico al látex, hable con un proveedor de salud médica.

## **¿Cuáles son los efectos secundarios por los que debo llamar al médico de mi hijo/hija de inmediato?**

**ADVERTENCIA/PRECAUCIÓN:** a pesar de que es muy poco frecuente, algunas personas pueden sufrir efectos secundarios muy graves, y en ocasiones mortales, al tomar un medicamento. Si su hijo presenta alguno de los siguientes signos o síntomas que pueden estar relacionados con un efecto secundario muy grave, infórmelo al médico de su hijo o busque ayuda médica de inmediato:

### **Para todos los usos de este medicamento:**

- Signos de reacción alérgica tales como sarpullido; urticaria; picazón; piel enrojecida, hinchada, con ampollas o descamada, con o sin fiebre; sibilancia; opresión en el pecho o la garganta; problemas para respirar, tragar o hablar; ronquera inusual; o hinchazón de la boca, el rostro, los labios, la lengua o la garganta.
- Los signos de infección incluyen fiebre, escalofríos, dolor de garganta muy grave, dolor de oídos o senos paranasales, tos, aumento del esputo o cambio en el color del esputo, dolor para orinar, aftas o herida que no cicatriza.
- Síntomas de problemas en el hígado como orina oscura, cansancio, falta de apetito, malestar o dolor estomacal, heces de color claro, vómitos o piel o ojos amarillentos.
- Síntomas de demasiado ácido láctico en la sangre (acidosis láctica) como respiración acelerada, pulso acelerado, pulso que no parece normal, mucho malestar estomacal o vómitos, mucha somnolencia, falta de aliento, mucho cansancio o debilidad, mareos muy fuertes, sentir frío, o dolor o calambres en los músculos.
- Síntomas de un problema en el páncreas (pancreatitis) como dolor estomacal muy fuerte, dolor de espalda muy fuerte o malestar estomacal

muy grave o vómitos.

- Se siente muy cansado o débil.
- Dolor muscular o debilidad.
- Hematoma o hemorragia sin motivo aparente.
- Puede producirse una reacción cutánea grave (síndrome de Stevens-Johnson/necrólisis epidérmica tóxica). Puede ocasionar problemas de salud graves que no desaparecen y, en ocasiones, la muerte. Obtenga ayuda médica de inmediato si su hijo presenta signos como enrojecimiento, inflamación, ampollas o descamación en la piel (con o sin fiebre); enrojecimiento o irritación en los ojos; o heridas en la boca, la garganta, la nariz o los ojos.

### **Para los pacientes que toman este medicamento para tratar la infección de VIH:**

- Pueden ocurrir cambios en el sistema inmunitario de su hijo cuando comienza a tomar medicamentos para tratar el VIH. Si su hijo tiene una infección que usted desconocía, es posible que se manifieste cuando tome este medicamento. Informe al médico de su hijo de inmediato si su hijo presenta algún signo nuevo después de comenzar a tomar este medicamento, incluso después de tomarlo durante varios meses. Esto incluye signos de infección como fiebre, dolor de garganta, debilidad, tos o falta de aliento.

### **¿Qué otros efectos secundarios tiene este medicamento?**

Todos los medicamentos pueden tener efectos secundarios. Sin embargo, muchas personas no padecen ningún efecto secundario o padecen solamente efectos secundarios menores. Llame al médico de su hijo o busque ayuda médica si al niño le molesta alguno de estos efectos secundarios o no desaparece:

- Estreñimiento.
- Dolor de cabeza.
- Náusea o vómito.

- No tiene apetito.
- Se siente cansado o débil.

Estos no son todos los efectos secundarios que podrían ocurrir. Si tiene preguntas acerca de los efectos secundarios, llame al médico de su hijo. Llame al médico de su hijo para que le aconseje acerca de los efectos secundarios.

Puede informar los efectos secundarios al organismo de salud de su país.

## ¿Cuál es la mejor forma de tomarlo?

Administre este medicamento según las instrucciones del médico de su hijo. Lea toda la información que se le brinde. Siga todas las instrucciones con atención.

### **Todas las presentaciones:**

- Siga administrando este medicamento a su hijo según se lo indique el médico u otro proveedor de atención médica, aun si el niño se siente bien.
- Es importante que el niño no olvide u omita una dosis de este medicamento durante el tratamiento.

### **Líquido:**

- Mida cuidadosamente las dosis del líquido. Utilice el medidor que viene con este medicamento. Si el medicamento no lo trae, pídale al farmacéutico un dispositivo para medir este medicamento.

### **Inyección:**

- Este medicamento se administra como una infusión en una vena por un periodo de tiempo.

## ¿Qué hago si mi hijo/hija olvida tomar una dosis?

### **Todos los productos orales:**

- Administre la dosis que olvidó lo antes posible.
- Si ya casi es hora de la dosis siguiente, sátese la dosis faltante y continúe con el horario habitual del niño.
- No administre 2 dosis simultáneamente ni administre dosis adicionales.

- Si no está seguro qué hacer si omite darle una dosis al niño, llame al médico.

### **Inyección:**

- Llame al médico de su hijo para obtener instrucciones.

## **¿Cómo debo guardar y/o desechar este medicamento?**

### **Todos los productos orales:**

- Conserve a temperatura ambiente.
- Mantener en un lugar seco. No conservar en un baño.

### **Inyección:**

- Si debe almacenar este medicamento en su hogar, hable con el médico de su hijo, la enfermera o el farmacéutico sobre las condiciones de almacenamiento.

### **Todas las presentaciones:**

- Guarde los medicamentos en un lugar seguro. Mantenga todo medicamento fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Deseche los medicamentos sin usar o que hayan expirado. No los tire por el retrete ni los vierta al desagüe a menos que así se lo indiquen. Consulte con el farmacéutico si tiene preguntas sobre la mejor manera de desechar medicamentos. Pueden existir programas de devolución de medicamentos en su área.

## **Afirmaciones generales**

- Si los síntomas o trastornos de su hijo no mejoran o si empeoran, llame al médico de su hijo.
- No comparta el medicamento del niño con otras personas ni le de al niño el medicamento de ninguna otra persona.
- Lleve consigo una lista de todos los medicamentos de su hijo (recetados o de venta libre, productos naturales, vitaminas). Entregue esta lista al médico del niño.

- Hable con el médico de su hijo antes de administrarle cualquier medicamento nuevo, ya sea uno recetado o de venta libre, productos naturales o vitaminas.
- Algunos medicamentos pueden tener otro folleto informativo para el paciente. Si tiene alguna pregunta sobre este medicamento, hable con el médico de su hijo, enfermera, farmacéutico u otro proveedor de atención médica.
- Si cree que ha habido una sobredosis, llame al centro de toxicología local o busque atención médica de inmediato. Prepárese para responder qué se ingirió, qué cantidad y cuándo.

## **Exención de responsabilidad y uso de la información del consumidor**

No se debe utilizar esta información para decidir si se debe tomar este medicamento o cualquier otro. Solamente el proveedor de atención médica tiene el conocimiento y la capacitación para decidir qué medicamentos son adecuados para un paciente específico. Esta información no recomienda ningún medicamento como seguro, eficaz o aprobado para tratar a ningún paciente o enfermedad. Es solamente un breve resumen de información general sobre este medicamento. NO incluye toda la información sobre los usos, las instrucciones, las advertencias, las precauciones, las interacciones, los efectos secundarios o los riesgos posibles que podrían aplicarse a este medicamento. Esta información no constituye asesoramiento médico específico y no reemplaza la información que usted recibe de su proveedor de atención médica. Debe hablar con el proveedor de atención médica para obtener información completa sobre los riesgos y los beneficios de tomar este medicamento.

## **Copyright**

© 2019 Wolters Kluwer Clinical Drug Information, Inc. y sus licenciantes y/o afiliados. Todos los derechos reservados.



Si tiene preguntas, llame a un miembro de su equipo de atención médica directamente. Si es paciente de MSK puede comunicarse con un proveedor de cuidados de la salud después de las 5:00 PM, durante los fines de semana y los feriados, llame al 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe) y podrá hacer búsquedas en nuestra biblioteca virtual.

---

Zidovudine - Last updated on October 10, 2019

©2019 Memorial Sloan Kettering Cancer Center